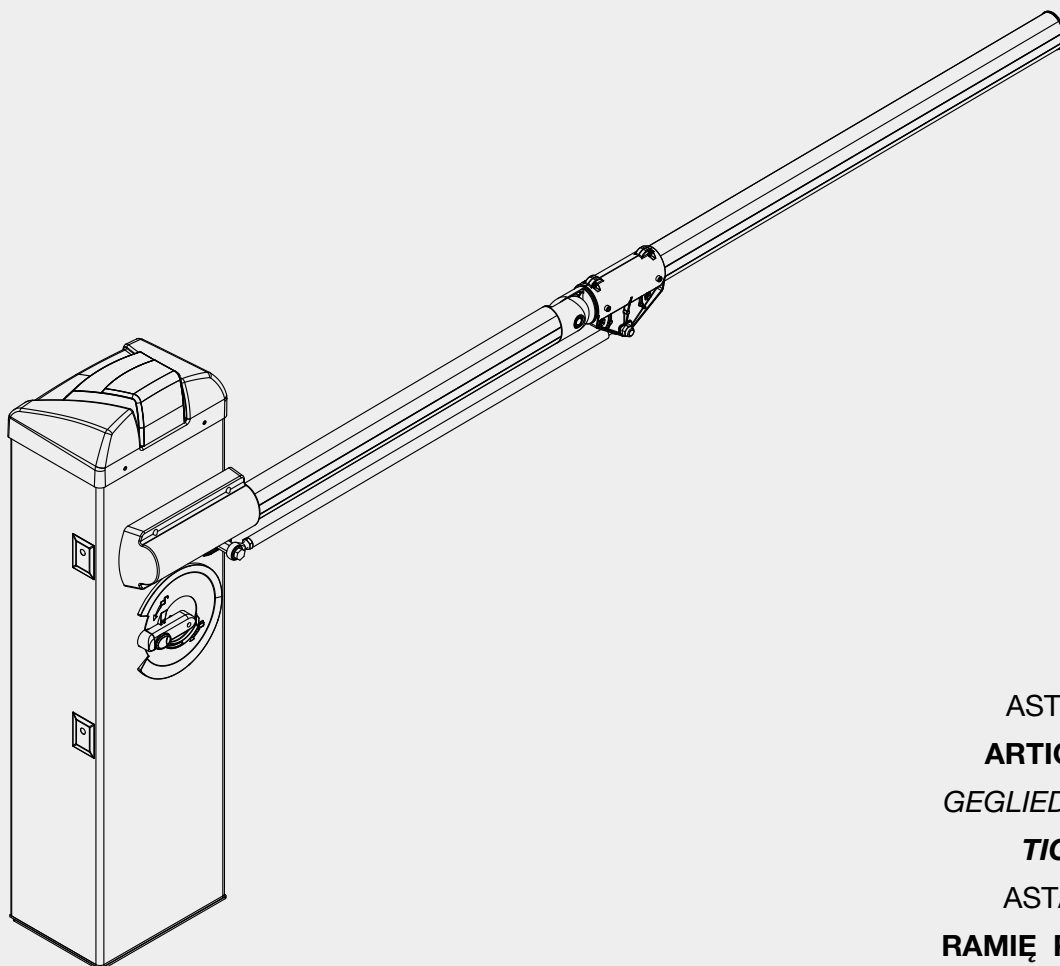


GNT.SN



ASTA ARTICOLATA
ARTICULATED ROD
GEGLIEDERTE STANGE
TIGE ARTICULÉE
ASTA ARTICULADA
RAMIĘ PRZEGUBOWE

BENINCA[®]
TECHNOLOGY TO OPEN

- 1 La barriera EVA viene fornita con la cassa già predisposta con le forature necessarie per il montaggio del kit GNT.SN.
Fissare il perno filettato P sulla colonna della barriera interponendo la piastrina L e fissandolo tramite il dado speciale D (Fig.1), che per comodità può essere inserito e tenuto all'interno della colonna utilizzando la predisposizione per la fotocellula.
Attenzione all'orientamento del dado D vedere Fig.2
Inserire la testa a snodo sferico T1 e serrare la vite TE M12x35
Inserire il dado filettato M.
- 2 Calcolare la lunghezza dei due spezzoni d'asta e del tirante con le formule (fig.3):
 $LA=L1+L2+156$ N.B. HT max= 300 cm
 $L1=HT-879$
 $L2=LA-(L1+156)$
 $L3=L1-120$
- 3 Tagliare a misura i due spezzoni di asta, inserire gli snodi K, forare secondo le misure di fig. 4 e fissare mediante n° 8 viti autofilettanti TCEI 6,3x13
- 4 Assemblare le piastre a morsetto sul profilo L2 bloccandolo mediante le viti M6x16 nella parte superiore e M6x20 nella parte inferiore (fig.5).
Utilizzare le piastre come maschera per eseguire le 4 forature laterali e fissarvi le 4 viti autofilettanti TCEI 6,3x13 (Fig.6)
- 5 Unire i due spezzoni tramite il perno P2 e gli anelli seeger S avendo cura di interporre le ralle R e di ingrassare le bronzine montate sugli snodi (Fig.4)
- 6 Tagliare il tirante a misura L3 (Fig.1) (NB una estremità è filettata M12 sx).
Filettare M12 l'estremità appena tagliata (Fig.5)
- 7 Dopo aver premontato il dado M12, avvitare le teste a snodo sferico sul tirante
- 8 Fissare la testa a snodo del tirante sulle piastre a morsetto tramite la vite TE M12x50 (Fig.5)
- 9 Agendo sul tirante Z regolare l'orizzontalità del profilo L2. bloccare con il controdado M (Fig.1 e Fig.3).

Assembly instructions**ENG**

- 1 The EVA barrier is supplied with the case already prepared with the holes necessary for mounting the GNT.SN kit.
Fix the threaded pin P onto the barrier column by interposing the plate L and securing it by means of the special nut D (Fig.1).
Pay attention to the orientation of the nut D see Fig.2
Insert the ball joint head T1 and tighten the screw TE M12x35 Insert the threaded nut M.
- 2 Calculate the length of the two rod sections and the tie rod using the formulae (Fig.3):
 $LA=L1+L2+156$ N.B. HT max= 300 cm
 $L1=HT-879$
 $L2=LA-(L1+156)$
 $L3=L1-120$
- 3 Cut the two rod sections to length, insert the K-joints, drill according to the measurements in fig. 4 and fasten using 8 TCEI 6.3x13 self-tapping screws
- 4 Assemble the clamp plates on the L2 profile, securing it using M6x16 screws at the top and M6x20 screws at the bottom (fig.5).
Use the plates as a template to drill the 4 lateral holes and fasten the 4 TCEI 6.3x13 self-tapping screws to them (Fig.6)
- 5 Join the two pieces by means of pin P2 and seeger rings S, taking care to interpose the washers R and grease the bushings mounted on the joints (Fig.4)
- 6 Cut the tie rod to length L3 (Fig.1) (NB one end is threaded M12 left). M12 thread the end you have just cut (Fig.5)
- 7 After pre-assembling the M12 nut, screw in the heads
- 8 Fasten the knuckle head of the tie rod on the clamp plates using the M12x50 TE screw (Fig.5)
- 9 By adjusting the tie rod Z, adjust the horizontality of the profile L2. secure with lock nut M (Fig.1 and Fig.3).

- 1 Die EVA-Schranke wird mit einem Gehäuse geliefert, das bereits mit den für die Montage des GNT.SN-Bausatzes erforderlichen Bohrungen versehen ist.
Befestigen Sie den Gewindestift P an der Säule der Schranke, indem Sie die Platte L einschieben und mit der Spezialmutter D sichern (Abb. 1).
Auf die Ausrichtung der Mutter D achten, siehe Abb.2.
Den Kugelgelenkkopf T1 einsetzen und die Schraube TE M12x35 anziehen. Die Gewindemutter M einsetzen.
- 2 Die Länge der beiden Stangenabschnitte und der Zugstange anhand der Formeln (Abb.3) berechnen:
 $LA=L1+L2+156$ N.B. HT max= 300 cm
 $L1=HT-879$
 $L2=LA-(L1+156)$
 $L3=L1-120$
- 3 Die beiden Stangenabschnitte ablängen, die K-Gelenke einsetzen, nach den Maßen in Abb. 4 bohren und mit 8 selbstschneidenden Schrauben TCEI 6,3x13 befestigen
- 4 Die Klemmplatten auf dem L2-Profil montieren und mit M6x16 Schrauben oben und M6x20 Schrauben unten befestigen (Abb. 5).
Die Platten als Schablone verwenden, um die 4 seitlichen Löcher zu bohren und die 4 selbstschneidenden Schrauben TCEI 6,3x13 daran zu befestigen (Abb.6)
- 5 Verbinden Sie die beiden Teile mit dem Bolzen P2 und den Seegerringen S, wobei Sie darauf achten, die Unterlegscheiben R dazwischen zu legen und die an den Gelenken montierten Buchsen zu fetten (Abb.4)
- 6 Die Zugstange auf die Länge L3 (Abb.1) zuschneiden (Achtung: ein Ende ist mit einem Gewinde M12 versehen). D a s
soeben abgeschnittene Ende mit einem M12-Gewinde versehen (Abb. 5).
- 7 Nach der Vormontage der Mutter M12, die Köpfe einschrauben
- 8 Den Gelenkkopf der Zugstange mit der Schraube M12x50 TE an den Klemmplatten befestigen (Abb.5).
- 9 Durch Verstellen der Zugstange Z die Horizontalität des Profils L2 einstellen und mit der Kontermutter M sichern (Abb.1 und Abb.3).

Instructions de montage**FRA**

- 1 La barrière EVA est fournie avec le boîtier déjà préparé avec les trous nécessaires pour le montage du kit GNT.SN.
Fixer le goujon fileté P sur la colonne de la barrière en interposant la plaque L et en la bloquant à l'aide de l'écrou spécial D (Fig.1).
Faire attention à l'orientation de l'écrou D, voir Fig.2.
Insérer la tête de la rotule T1 et serrer la vis TE M12x35. Insérer l'écrou fileté M.
- 2 Calculez la longueur des deux sections de la tige et du tirant en utilisant les formules (Fig.3) :
 $LA=L1+L2+156$ N.B. HT max= 300 cm
 $L1=HT-879$
 $L2=LA-(L1+156)$
 $L3=L1-120$
- 3 Couper les deux sections de tige à la longueur voulue, insérer les joints K, percer selon les mesures de la fig. 4 et fixer à l'aide de 8 vis autotaraudeuses TCEI 6,3x13.
- 4 Assembler les plaques de serrage sur le profil L2, en les fixant à l'aide de vis M6x16 en haut et de vis M6x20 en bas (fig.5).
Utiliser les plaques comme gabarit pour percer les 4 trous latéraux et y fixer les 4 vis autotaraudeuses TCEI 6,3x13 (Fig.6).
- 5 Assembler les deux pièces à l'aide de la goupille P2 et des anneaux S, en prenant soin d'intercaler les rondelles R et de graisser les bagues montées sur les articulations (Fig.4).
- 6 Couper le tirant à la longueur L3 (Fig.1) (NB une extrémité est filetée M12 à gauche). Fileter M12 l'extrémité que vous venez de couper (Fig.5)
- 7 Après avoir prémonté l'écrou M12, visser les têtes
- 8 Fixer la tête du tirant sur les plaques de serrage à l'aide de la vis M12x50 TE (Fig.5).
- 9 En ajustant le tirant Z, ajuster l'horizontalité du profil L2. Fixer avec le contre-écrou M (Fig.1 et Fig.3).

- 1 La barrera EVA se suministra con la caja ya preparada con los orificios necesarios para el montaje del kit GNT.SN.
Fije el pasador roscado P en la columna de la barrera interponiendo la placa L y asegurándolo mediante la tuerca especial D (Fig.1).
Preste atención a la orientación de la tuerca D ver Fig.2
Inserte la cabeza de la rótula T1 y apriete el tornillo TE M12x35 Inserte la tuerca roscada M.
- 2 Calcule la longitud de las dos secciones de la varilla y del tirante utilizando las fórmulas (Fig.3):

$$LA=L1+L2+156 \text{ N} \quad .B. HT \text{ max}= 300 \text{ cm}$$

$$L1=HT-879$$

$$L2=LA-(L1+156)$$

$$L3=L1-120$$
- 3 Corte a medida las dos secciones de varilla, inserte las juntas K, taladre según las medidas de la fig. 4 y fije con 8 tornillos autorroscantes TCEI 6,3x13.
- 4 Monte las placas de sujeción en el perfil L2, fijándolo con tornillos M6x16 en la parte superior y M6x20 en la parte inferior (fig.5).
Utilice las placas como plantilla para taladrar los 4 agujeros laterales y fije en ellos los 4 tornillos autorroscantes TCEI 6,3x13 (fig.6)
- 5 Una las dos piezas mediante el pasador P2 y los anillos seeger S, teniendo cuidado de interponer las arandelas R y engrasar los casquillos montados en las uniones (Fig.4)
- 6 Corte el tirante a la longitud L3 (Fig.1) (NB un extremo está roscado M12 a la izquierda).
Rosque M12 el extremo que acaba de cortar (Fig.5)
- 7 Después de premontar la tuerca M12, atornille las cabezas
- 8 Fije la cabeza de rótula del tirante en las placas de sujeción con el tornillo TE M12x50 (Fig.5)
- 9 Regulando el tirante Z, ajuste la horizontalidad del perfil L2. Asegúrelo con la contratuerca M (Fig.1 y Fig.3).

Instrukcja montażu

- 1 Bariera EVA jest dostarczana z obudową już przygotowaną z otworami niezbędnymi do montażu zestawu GNT.SN.
Zamocuj gwintowany trzpień P na kolumnie bariery, nakładając płytkę L i zabezpieczając ją za pomocą specjalnej nakrętki D (rys. 1).
Należy zwrócić uwagę na orientację nakrętki D, patrz rys. 2.
Włożyć głowicę przegubu kulowego T1 i dokręcić śrubę TE M12x35 Włożyć nakrętkę gwintowaną M.
- 2 Obliczyć długość dwóch sekcji drążka i drążka kierowniczego za pomocą wzorów (rys. 3):

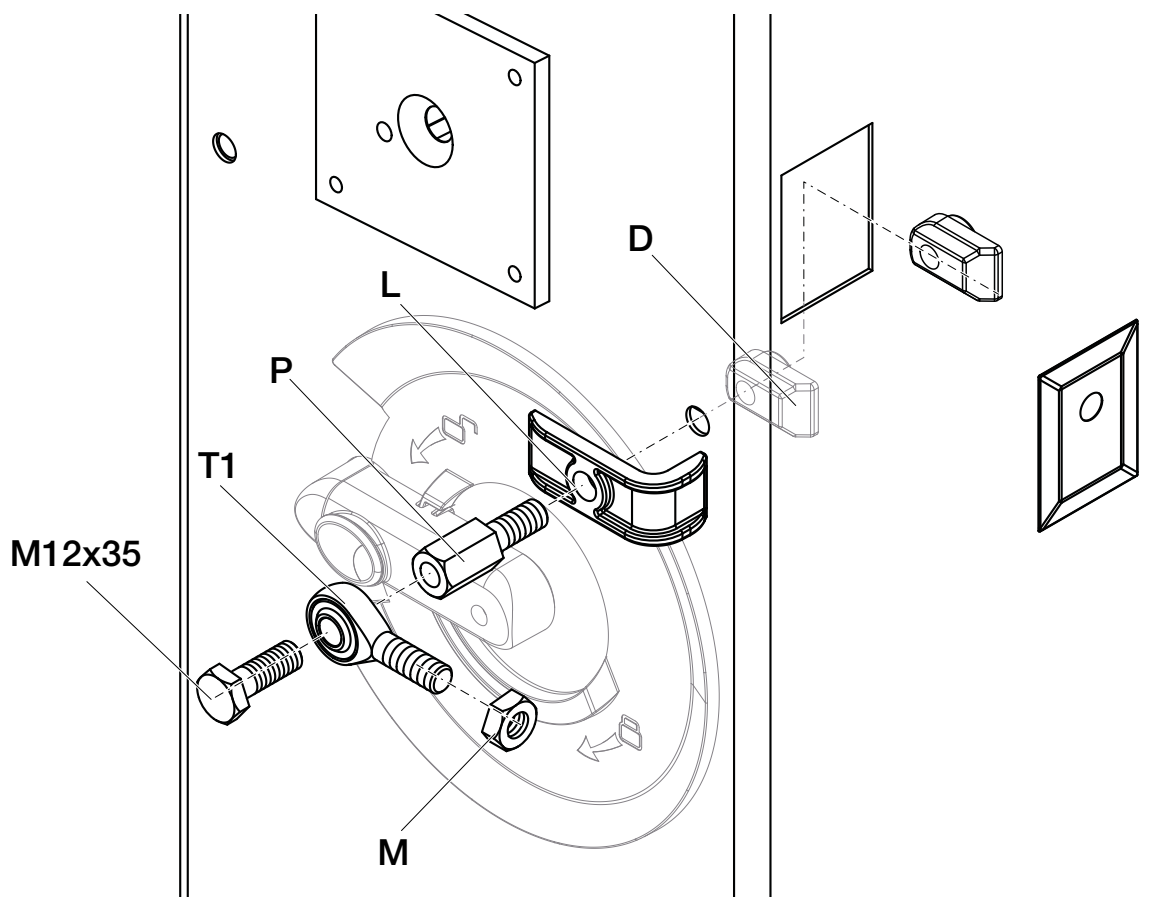
$$LA=L1+L2+156 \quad N.B. HT \text{ max}= 300 \text{ cm}$$

$$L1=HT-879$$

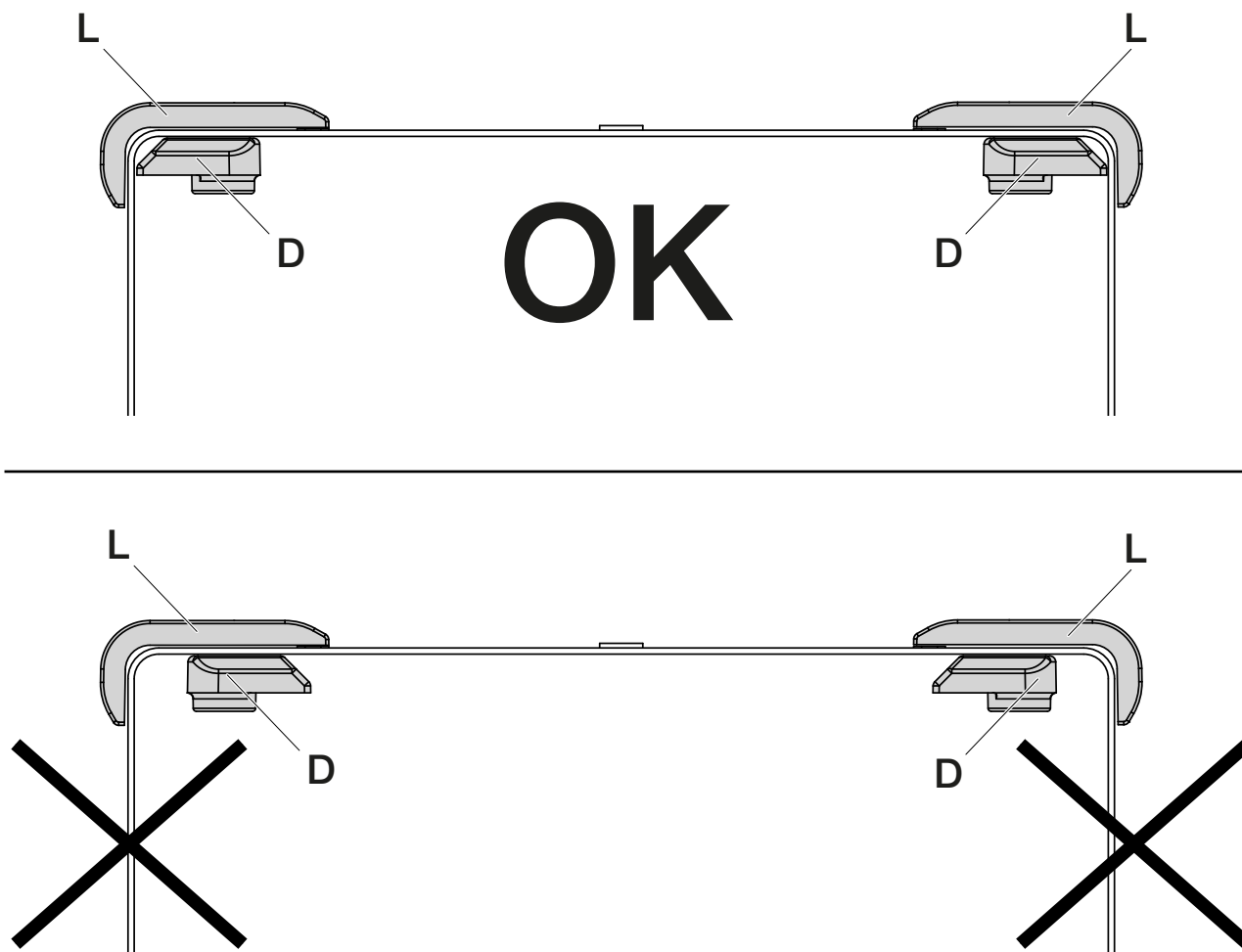
$$L2=LA-(L1+156)$$

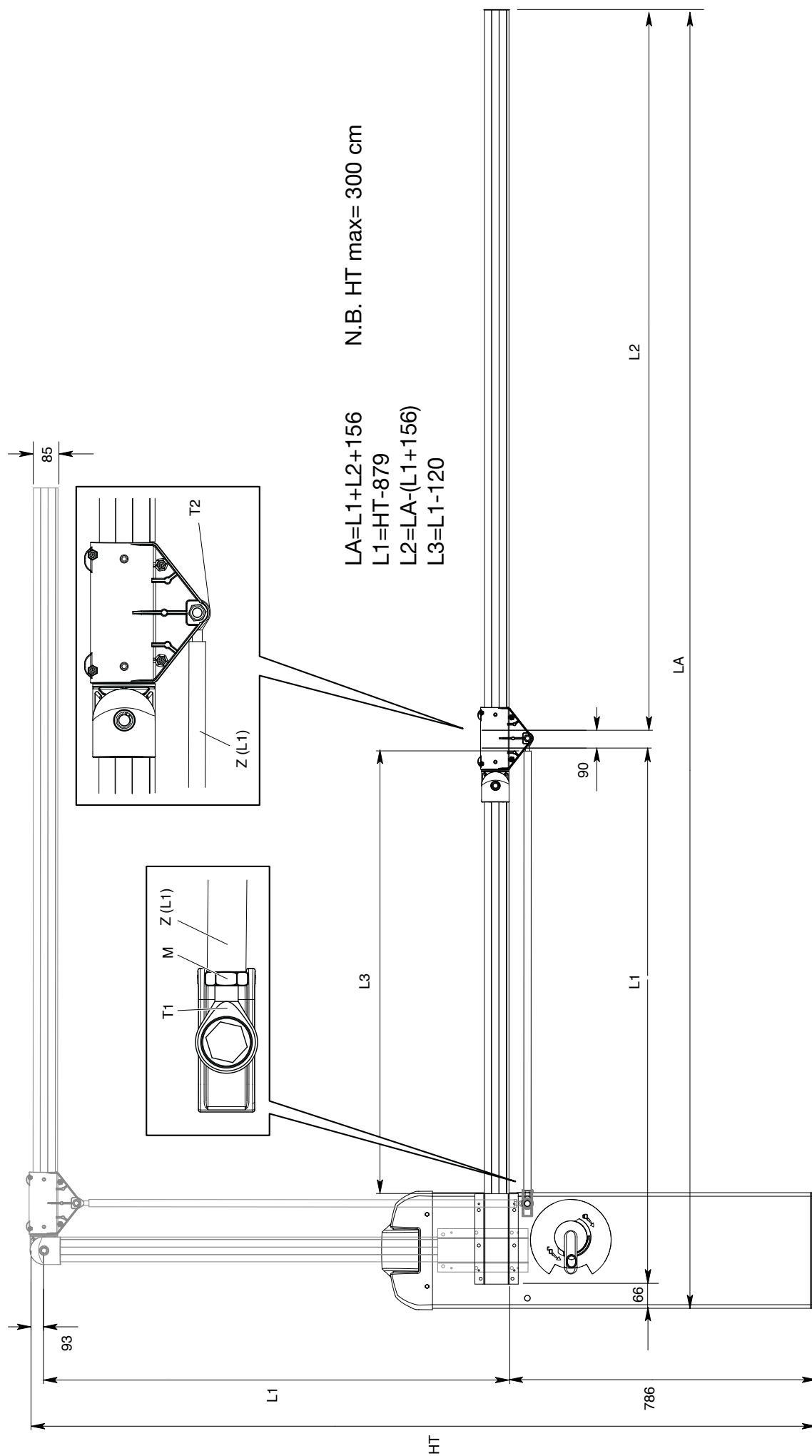
$$L3=L1-120$$
- 3 Przytnij dwa odcinki pręta na odpowiednią długość, włóż przeguby K, wywierć otwory zgodnie z wymiarami na rys. 4 i zamocuj za pomocą 8 wkrętów samogwintujących TCEI 6,3x13.
- 4 Zamontuj płyty zaciskowe na profilu L2, zabezpieczając je za pomocą śrub M6x16 na górze i śrub M6x20 na dole (rys. 5).
Użyj płyt jako szablonu do wywiercenia 4 bocznych otworów i przykręć do nich 4 wkręty samogwintujące TCEI 6,3x13 (rys. 6).
- 5 Połączyć dwa elementy za pomocą sworznia P2 i pierścieni osadczycy S, zwracając uwagę na umieszczenie podkładek R i nasmarowanie tulei zamontowanych na połączeniach (rys. 4).
- 6 Przyciąć drążek kierowniczy na długość L3 (Rys.1) (uwaga: jeden koniec jest nagwintowany M12 po lewej stronie). **Przyciąć**
koniec należy nagwintować M12 (rys. 5).
- 7 Po wstępnym zamontowaniu nakrętki M12 wkręć głowice
- 8 Przymocować głowkę przegubową drążka kierowniczego do płyt zaciskowych za pomocą śruby M12x50 TE (rys. 5).
- 9 Regulując drążek kierowniczy Z, wyreguluj poziomość profilu L2. Zabezpiecz nakrętką zabezpieczającą M (rys. 1 i rys. 3).

1

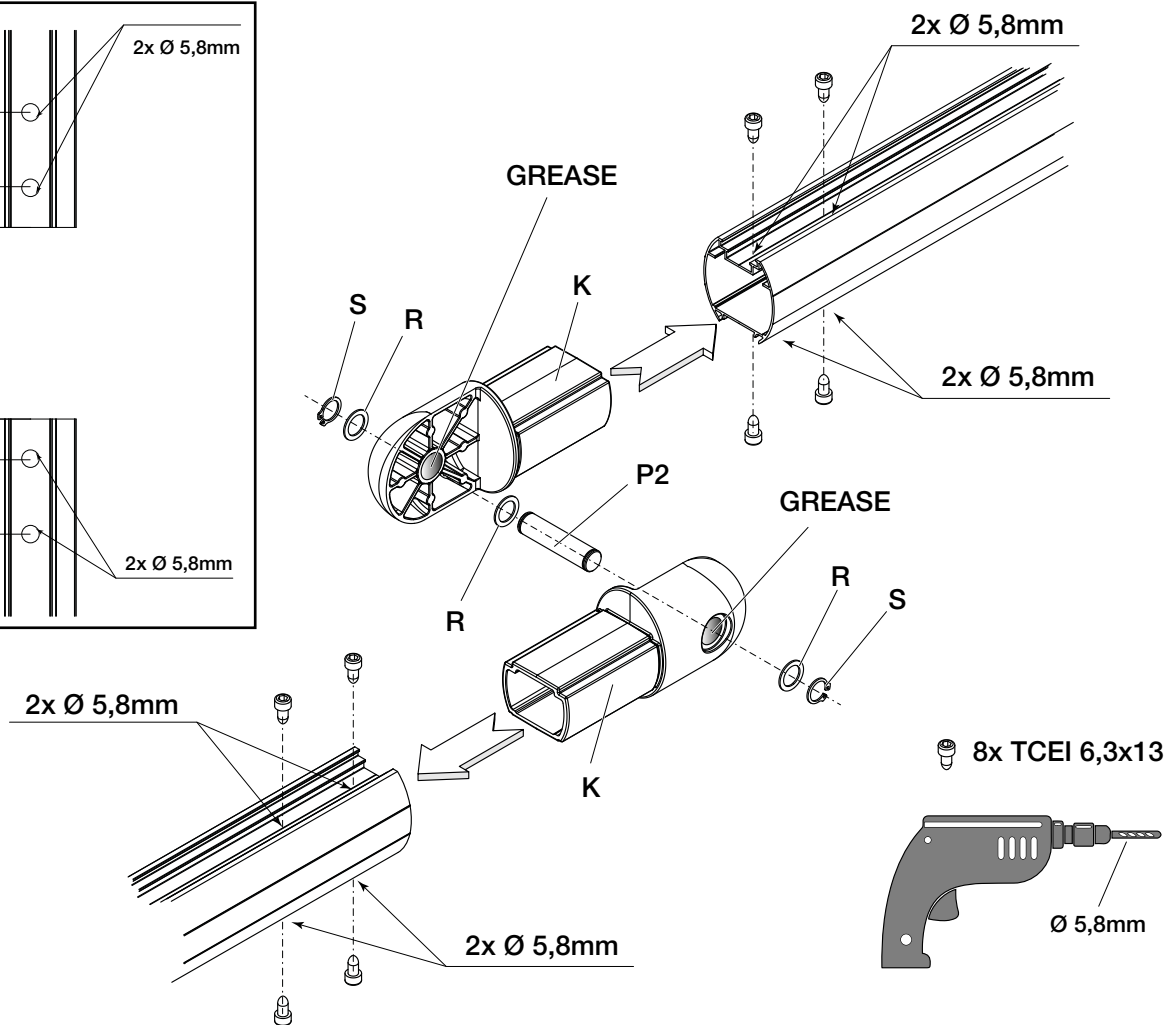
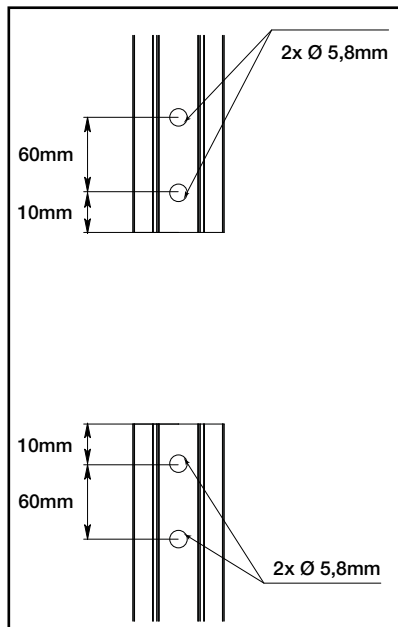


2

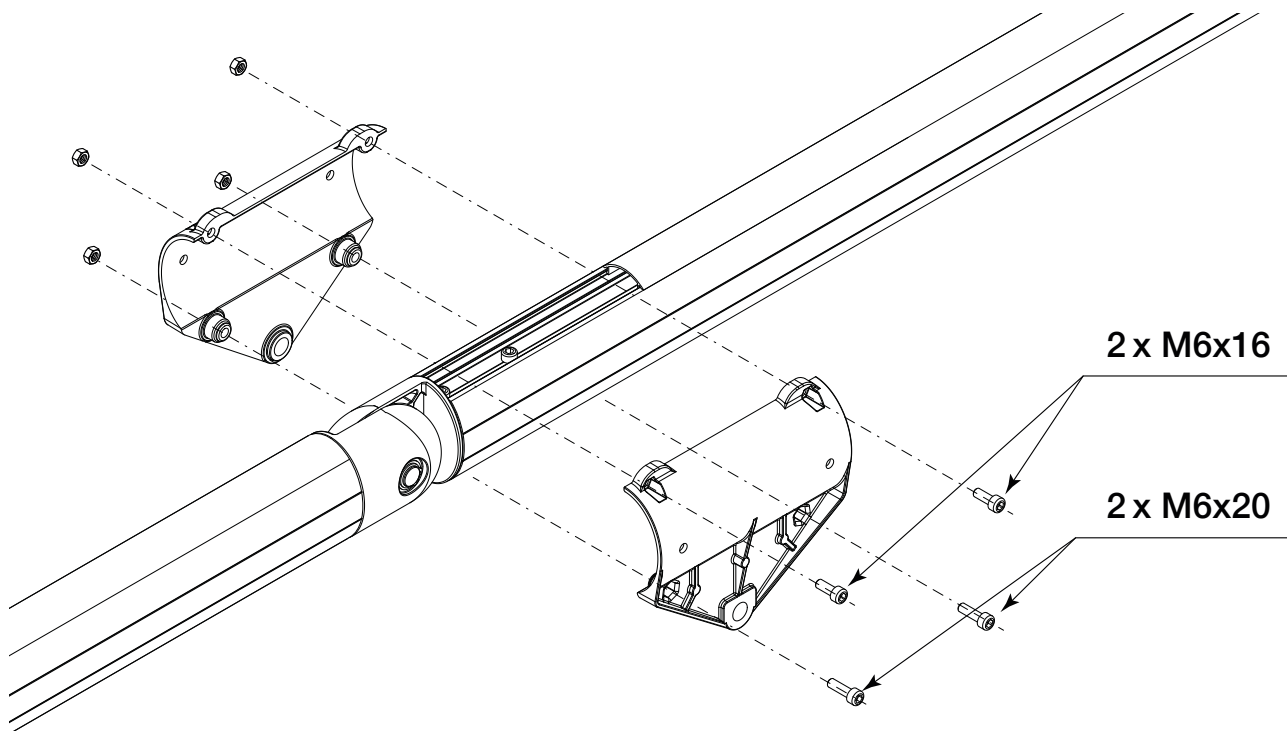


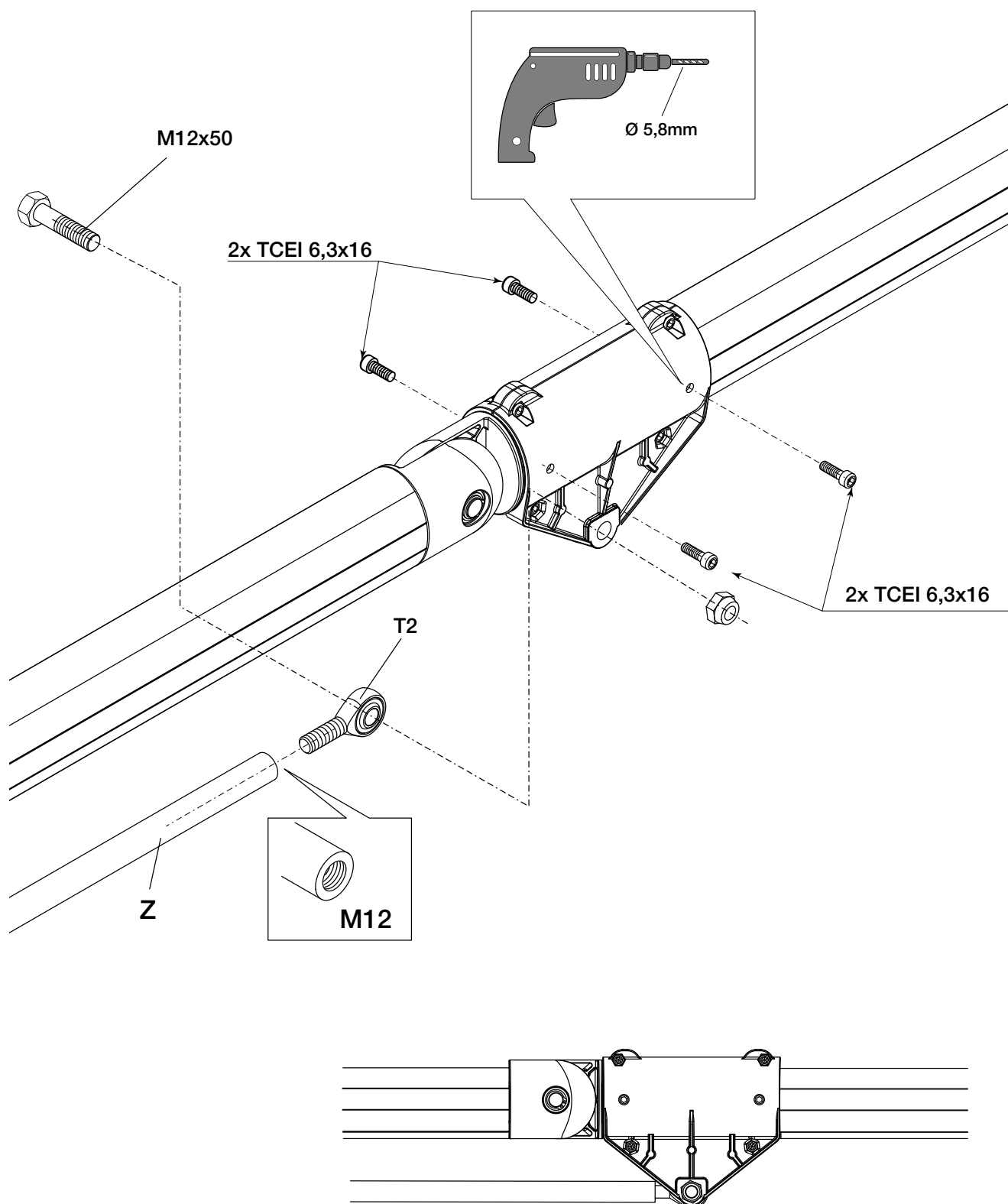


4



5





BENINCA

AUTOMATISMI BENINCA SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728